

**C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE LONGUEUIL**

**N° : 505-06-000029-228**

**C O U R S U P É R I E U R E**  
(Chambre des actions collectives)

**JEAN VALIQUETTE**

**-et-**

**MARC BERGERON**

**-et-**

**ROXANE SAULNIER**

Demandeurs

**C.**

**4058569 CANADA INC.**

**-et-**

**9153-9171 QUÉBEC INC.**

**-et-**

**9453-6885 QUÉBEC INC.**

**-et-**

**AUTOS PLUS J.F. HAMEL INC.**

**-et-**

**2431-9006 QUÉBEC INC.**

**-et-**

**9056-4725 QUÉBEC INC.**

**-et-**

**9458778 CANADA LIMITED**

**-et-**

**9076-4754 QUÉBEC INC.**

**-et-**

**6128084 CANADA INC.**

**-et-**

**9055-4627 QUÉBEC INC.**

**-et-**

**LOCATION 18<sup>E</sup> RUE INC.**

**-et-**

**AUTOMOBILES BERNIER ET CREPEAU  
LTÉE**

**-et-**

**CANBEC AUTOMOBILE INC.**

**-et-**

**BOURASSA WEST ISLAND INC.**

**-et-**

**9531025 CANADA INC.**

**-et-**

**AUTO AMBASSADEUR INC.**

**-et-**

**AUTOMOBILES RIMAR INC.**

**-et-**

**BOULEVARD CHEVROLET BUICK GMC  
CADILLAC INC.**

**-et-**

**CARLE FORD INC.**

**-et-**

**9076-7567 QUÉBEC INC.**

**LES AUTOMOBILES LA SEIGNEURIE  
(1990) INC.**

**-et-**

**CHEVROLET BUICK GMC DE  
VALLEYFIELD LTÉE**

**-et-**

**DESCHAMPS CHEVROLET BUICK  
CADILLAC GMC LTÉE**

**-et-**

**8992231 CANADA INC.**

-et-

**D.M. AUTOMOBILES INC.**

-et-

**4544391 CANADA INC.**

-et-

**3100-8436 QUÉBEC INC.**

-et-

**9350-8406 QUÉBEC INC.**

-et-

**EXCELLENCE DODGE CHRYSLER INC.**

-et-

**GERMAIN CHEVROLET BUICK GMC INC.**

-et-

**AUTOMOBILES DE BAVIÈRE INC.**

-et-

**GRENIER CHEVROLET BUICK GMC INC.**

-et-

**HAMEL AUTOS DE BLAINVILLE INC.**

-et-

**HAMEL CHEVROLET BUICK GMC LTÉE**

-et-

**AUTOMOBILES ÎLE-PERROT INC.**

-et-

**9429-6399 QUÉBEC INC.**

-et-

**PRINCIPALE AUTOS LTÉE**

-et-

**9058-3287 QUÉBEC INC.**

-et-

**9154-7323 QUÉBEC INC.**

-et-

9171-1440 QUÉBEC INC.

-et-

9101-2468 QUÉBEC INC.

-et-

9324-4960 QUÉBEC INC.

-et-

9465812 CANADA LIMITED

-et-

AUTOMOBILES 1539 INC.

-et-

9302-7449 QUÉBEC INC.

-et-

TROIS-RIVIÈRES NISSAN INC.

-et-

9112-0436 QUÉBEC INC.

-et-

AUTOMOBILES LAUZON RIVE-SUD INC.

-et-

RIVE SUD CHRYSLER DODGE INC.

-et-

9131-3015 QUÉBEC INC.

-et-

GROUPE AUTOS STE-FOY INC.

-et-

9386-6416 QUÉBEC INC.

-et-

177786 CANADA INC.

-et-

9114-9856 QUÉBEC INC.

-et-

**4093640 CANADA INC.**

-et-

**9956000 CANADA INC.**

-et-

**AUTOMOBILES F.M. INC.**

-et-

**WOODLAND VERDUN LTÉE**

-et-

**9322-6116 QUÉBEC INC.**

-et-

**INFINITI LAVAL INC.**

-et-

**ST-EUSTACHE NISSAN INC.**

-et-

**H.T. TREMBLAY INC.**

-et-

**VOLKSWAGEN GROUP CANADA INC.**

-et-

**AUDI CANADA INC.**

-et-

**BMW CANADA INC.**

-et-

**FCA CANADA INC.**

-et-

**FORD DU CANADA LIMITÉE**

-et-

**HARLEY-DAVIDSON MOTOR COMPANY**

-et-

**HYUNDAI AUTO CANADA CORP.**

-et-

**JAGUAR AND LAND ROVER CANADA  
ULC**

-et-

**KIA CANADA INC.**

-et-

**MAZDA CANADA INC.**

-et-

**MERCEDEZ-BENZ CANADA INC.**

-et-

**AUTOMOBILES PORSCHE CANADA  
LTÉE**

-et-

**AUTOMOBILE VOLVO CANADA LIMITÉE**

Défenderesses

---

**DEMANDE DE LA DÉFENDERESSE AUTOMOBILE RIMAR INC. (VOLKSWAGEN)  
POUR PERMISSION DE PRÉSENTER UNE PREUVE APPROPRIÉE**

(Articles 574, al. 3 et 575 C.p.c.)

---

**À L'HONORABLE STÉPHANE LACOSTE, J.C.S., JUGE GESTIONNAIRE DE LA  
PRÉSENTE INSTANCE SIÉGEANT DANS ET POUR LE DISTRICT DE LONGUEUIL,  
LA DÉFENDERESSE AUTOMOBILE RIMAR INC. (VOLKSWAGEN) EXPOSE  
RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :**

**I. L'ACTION COLLECTIVE PROPOSÉE**

1. Les représentants proposés Jean Valiquette, Marc Bergeron et Roxane Saulnier (les « **Représentants proposés** »), au moyen de leur « Demande pour autorisation d'exercer une action collective et pour être représentants » (la « **Demande d'autorisation** »), souhaitent être autorisés à intenter contre les défenderesses une action collective visant à faire compenser le préjudice qu'auraient subi les membres du groupe dont ils disent faire eux-mêmes partie, soit :

Tous les consommateurs qui, depuis le 31 juillet 2018, ont payé un montant supérieur à celui initialement annoncé par les défenderesses et/ou se sont fait exiger une

somme pour un bien ou un service par les défenderesses sans qu'ils ne l'aient demandé, lors de l'achat ou la location d'un véhicule neuf ou usagé;

2. Au paragraphe 283 de la Demande d'autorisation, les Représentants proposés allèguent que les défenderesses auraient engagé leur responsabilité en vertu, notamment, des articles 219, 223, 224 et 228 de la *Loi sur la protection du consommateur*, en ce qu'elles :
  - A. ont omis d'indiquer clairement sur chaque bien offert en vente dans leur établissement le prix de vente de ce bien (art. 223 L.p.c.);
  - B. ont exigé pour un bien ou un service un prix supérieur à celui qui est annoncé (art. 224 c) L.p.c.);
  - C. ont fait une représentation fausse ou trompeuse aux consommateurs en divulguant un prix incomplet qui n'inclut pas les frais supplémentaires imposés à la vente d'un véhicule, ayant de ce fait également passé sous silence un fait important (art. 219 et 228 L.p.c.);
  - D. ont exigé une somme pour un bien ou un service qu'elles ont rendu à un consommateur sans que ce dernier ne l'ait demandé (art. 230a) L.p.c.);
  - E. ont agi sans se soucier des conséquences de leurs représentations fausses ou trompeuses, notamment en ce qu'elles ont systématiquement annoncé en magasin et en ligne des prix qui ne représentent pas la réalité et ont négligé et négligent toujours de modifier leur pratique;
3. Au soutien de ces allégations, les Représentants proposés réfèrent à trois démarches effectuées auprès de certaines des défenderesses pour l'achat d'un véhicule au bout desquelles des frais d'administration ainsi que d'autres frais, tel que des options ajoutées par défaut sans être jamais demandées par les Représentants proposés, se seraient ajoutés au prix du véhicule affiché selon les Représentants proposés;
4. Aucune de ces démarches ne visent la défenderesse Rimar;
5. Uniquement deux paragraphes de la Demande d'autorisation concernent la défenderesse Rimar (paragraphes 46 et 47);
6. Au paragraphe 47 de la Demande d'autorisation, les Représentants proposés allèguent que la défenderesse Rimar « commet une pratique interdite aux termes de la L.p.c., en ce qu'elle ajoute des frais d'administration aux prix annoncés pour ses véhicules » et supportent cette allégation uniquement sur deux extraits du site internet de la défenderesse Rimar, pièce P-20;
7. Il s'agit de l'unique reproche qui vise directement la défenderesse Rimar et aucune autre allégation ou pièce ne vise directement la défenderesse Rimar;

## II. DEMANDE D'INTERROGER LES REPRÉSENTANTS PROPOSÉS

8. Considérant ces allégations lacunaires, la défenderesse Rimar demande à être autorisée à interroger hors cour les Représentants proposés afin de déterminer leur connaissance personnelle des pratiques de publicité et de vente de la défenderesse Rimar et les démarches spécifiques qu'ont été personnellement effectuées par ces derniers auprès de la défenderesse Rimar;
9. Cet interrogatoire au préalable est nécessaire pour permettre au tribunal d'évaluer les divers critères énoncés à l'article 575 du *Code de procédure civile*, dont notamment, le deuxième et quatrième paragraphe de cet article;
10. En effet, l'interrogatoire des Représentants proposés permettra au tribunal de bénéficier de toute l'information pertinente pour être en mesure d'apprécier la capacité et l'intérêt des Représentants proposés pour représenter adéquatement les membres du groupe proposé et prendre les décisions qui s'imposent au bénéfice de l'ensemble du groupe;
11. De plus, la tenue de ces interrogatoires est utile et pertinente pour le tribunal afin de déterminer si le recours des Représentants proposés s'appuie uniquement sur de pures hypothèses et conjectures;
12. Considérant tout ce qui précède, la défenderesse Rimar demande à être autorisée à procéder aux interrogatoires des Représentants proposés sur les sujets identifiés, soit leur connaissance personnelle des pratiques de publicité et de vente de la défenderesse Rimar et sur les démarches entreprises par ces derniers auprès de la défenderesse Rimar.

### POUR CES MOTIFS, PLAISE AU TRIBUNAL :

**ACCUEILLIR** la présente demande;

**AUTORISER** la défenderesse Automobile Rimar inc. (Volkswagen) à interroger hors cours les représentants proposés Jean Valiquette, Marc Bergeron et Roxane Saulnier sur leur connaissance personnelle des pratiques de publicité et de vente de la défenderesse Automobile Rimar inc. (Volkswagen) et sur les démarches entreprises par les représentants proposés Jean Valiquette, Marc Bergeron et Roxane Saulnier auprès de la défenderesse Automobile Rimar inc. (Volkswagen), à une date à être convenue avec les procureurs des parties;

**LE TOUT** avec frais de justice.

Montréal, le 20 mai 2022

*LCM Avocats inc.*

---

**LCM AVOCATS INC.**

M<sup>e</sup> Sébastien S. Caron, Ad. E.

M<sup>e</sup> Mathilde Simard-Zakaïb

T 514 375.2680 (M<sup>e</sup> Caron)  
T 514 375.5553 (M<sup>e</sup> Simard-Zakaïb)  
F 514 905.2001  
[scaron@lcm.ca](mailto:scaron@lcm.ca) | [msimard@lcm.ca](mailto:msimard@lcm.ca)

2700-600 de Maisonneuve Ouest  
Montréal (Québec) H3A 3J2  
N/d : 71504.1

Procureurs de la défenderesse  
*Automobile Rimar inc. (Volkswagen)*

## Marie-Claude Galarneau

---

**De:** Marie-Claude Galarneau  
**Envoyé:** 20 mai 2022 13:25  
**À:** Inahmiash@infavocats.com; francois-david.pare@nortonrosefulbright.com; elif.oral@nortonrosefulbright.com  
**Objet:** TR: Notification (article 134 C.p.c) 505-06-000029-228 | Jean Valiquette et al c. 4058569 Canada inc. et al re: Demande pour permission de présenter une preuve appropriée - Automobiles Rimar inc. (Volkswagen) [LCM-ACTIVE.FID199917]  
**Pièces jointes:** 2022-05-20 Demande preuve appropriée - Automobiles Rimar inc (Volkswagen) (LCM) (1633236.1).pdf

Bonjour,

Je vous notifie de nouveau le présent envoi, suivant la réception d' un courriel de non remise.

Espérant le tout conforme,

Meilleures salutations,

**Marie-Claude Galarneau**

Adjointe juridique | Legal Assistant

Pour/for

Me Sébastien Caron, Ad. E.

Me Nicholas Daudelin

Me Alexandra Criquet

T 514.312.0294 p. 2940

F 514.905.2001

[mcgalarneau@lcm.ca](mailto:mcgalarneau@lcm.ca)

[lcm.ca](http://lcm.ca)



LCM AVOCATS INC.  
LCM ATTORNEYS INC.  
600, DE MAISONNEUVE  
OUEST | WEST, #2700  
MONTRÉAL (QUÉBEC)  
H3A 3J2 CANADA

Ce courriel pourrait contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, veuillez nous en aviser immédiatement. This email may contain confidential or privileged information. If you are not the intended recipient, please notify us immediately.

---

**De :** Marie-Claude Galarneau

**Envoyé :** 20 mai 2022 13:12

**À :** jlambert@lambertavocatinc.com; dupuisavocat@sympatico.ca; Alexandre Grandmont <agrandmont@ngravocats.ca>; j.carrier@pfdavocats.com; pl.joncas@rancourtlegault.com; Martin Brisson <mbrisson@fodago.ca>; notification@fodago.ca; jplemire@lemireavocat.com; inahmiash@infavocats.com; afranceschini@infavocats.com; iboldeanu@infavocats.com; jflepine@lsaavocats.com; linteau@lsaavocats.com; bduclos@duclosavocats.com; nvinette@duclosavocats.com; apilote@llpb.ca; rgaboury@llpb.ca; louis-philippe.constant@clydeco.ca; srichemont@fasken.com; spitre@blg.com; amerminod@blg.com; notification@blg.com;

bhoward@duntonrainville.com; scleroux@forsetiavocats.ca; fbelhumeur@forsetiavocats.ca;  
 slanoix@duntonrainville.com; jmerleaubourassa@duntonrainville.com; notification@bouchardavocats.com;  
 elif.oral@nortonrosefulbright.com; françois-david.pare@nortonrosefulbright.com; michel.belanger-  
 roy@nortonrosefulbright.com; elif.oral@nortonrosefulbright.com; françois <david.pare@nortonrosefulbright.com>;  
 michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com; notifications-mtl@nortonrosefulbright.com;  
 denis.cloutier@cainlamarre.ca; stephane.gauthier@cainlamarre.ca; hrant.bardakjian@cainlamarre.ca;  
 amgagne@ksalegal.ca; notification@ksalegal.ca; Denis Godbout <denis.godbout@ljt.ca>; agathe.basilio@ljt.ca;  
 gdion@fasken.com; yrobillard@millerthomson.com; famine@millerthomson.com; sguertin@guertinavocats.com;  
 dschueler@guertinavocats.com; jsroy@jurisylvestre.ca; l.bourdeau@sblavocats.com; anthony.cayer@blakes.com;  
 francis.rouleau@blakes.com; sidney.elbaz@mcmillan.ca; yassin.gagnon-djalo@mcmillan.ca; guy.poitras  
 <guy.poitras@gowlingwlg.com>; gabriel.daddona@gowlingwlg.com; anthonyrobert@sympatico.ca;  
 nicolasplavergne@cableamos.com; mcguire.avocats@cableamos.com

**Cc :** Me Sebastien C. Caron <SCaron@lcm.ca>; Me Mathilde Simard-Zakaïb <msimard@lcm.ca>

**Objet :** Notification (article 134 C.p.c) 505-06-000029-228 | Jean Valiquette et al c. 4058569 Canada inc. et al re:  
 Demande pour permission de présenter une preuve appropriée - Automobiles Rimar inc. (Volkswagen) [LCM-  
 ACTIVE.FID199917]

### BORDEREAU D'ENVOI

Notification par Courriel (art. 133 et 134 C.p.c.)

Notification by Email (art. 133 and 134 C.C.P.)

N/réf. -O/ref. : 71504.1		Date  Heure : <i>Voir l'entête du courriel</i> Date  Time : <i>See email header</i>	
<b>Expéditeur / From</b>			
Nom / Name		Me Sébastien C. Caron, Ad. E.   Me Mathilde Simard-Zakaïb LCM Avocats Inc. Avocats de la partie défenderesse <b>Automobiles Rimar inc. (Volkswagen)</b>	
Courriel/Email		<a href="mailto:scaron@lcm.ca">scaron@lcm.ca</a>   <a href="mailto:msimard@lcm.ca">msimard@lcm.ca</a>	
Télécopieur / Fax		514.905.2001	Téléphone / Phone 514 375.2680 (Me Caron) 514 375 5553 (Me Simard-Zakaïb)
<b>Nature du document notifié / Nature of the document notified</b>			
Numéro de Cour / Court Number		COUR SUPÉRIEURE (Chambre des actions collectives) 505-06-000029-228	
Nom des parties / Name of parties		Jean Valiquette et al Parties demandereses c. 4058569 Canada inc. et al Parties défenderesses	
Nature du document / Nature of document		- <b>Demande de la défenderesse Automobiles Rimar inc. (Volkswagen) pour présenter une preuve appropriée (Articles 574, al. 3 et 575 C.p.c.)</b>	
Format du fichier / format of file (PDF, JPEG, WAV, XLS ou autre / or other		PDF	



<p>Me Jimmy Ernst Jr Laguë-Lambert  <b>LAMBERT AVOCAT INC.</b>  1111, rue Saint-Urbain, bureau 204  Montréal, QC H2Z 1Y6  Tél. : 514 526-2378  Courriel : <a href="mailto:jlambert@lambertavocatinc.com">jlambert@lambertavocatinc.com</a>  <b>Avocats des demandeurs Jean Valiquette, Marc Bergeron et Roxane Saulnier</b></p>	<p><b>Me Christian Dupuis, avocat</b>  1185, boul. de la Vérendrye Ouest  Gatineau, QC J8T 8P2  Tél. : 819 230-2955  Courriel : <a href="mailto:dupuisavocat@sympatico.ca">dupuisavocat@sympatico.ca</a>  <b>Avocat de 4544391 Canada Inc., F.A.S.N. « Dormani Nissan »</b></p>
<p>Me Alexandre Grandmont, avocat  <b>NORMANDIN GRAVEL RHÉAUME</b>  328, rue Principale, bureau 300  Granby, QC J2G 2W4  Tél. : 450 372-8544, poste 232  Courriel : <a href="mailto:agrandmont@ngravocats.ca">agrandmont@ngravocats.ca</a>  <b>Avocats de 3100-8436 Québec inc.</b></p>	<p>Me Jean-François Carrier  <b>PRÉVOST FORTIN D'AOUST</b>  1240, avenue Beaumont, bureau 210  Montréal, QC H3P 3E5  Tél. : 514 735-0099  Courriel : <a href="mailto:j.carrier@pfdavocats.com">j.carrier@pfdavocats.com</a>  <b>Avocats de 9076-7567 Québec inc.</b></p>
<p>Me Annie Vaillancourt  <b>BÉDARD POULIN, AVOCATS, s.e.n.c.r.l.</b>  47, rue Dalhousie  Québec, QC G1K 8S3  Tél. : 418 692-3336  Courriel : <a href="mailto:availlancourt@bpavocats.com">availlancourt@bpavocats.com</a>  Notification : <a href="mailto:notification@bpavocats.com">notification@bpavocats.com</a>  <b>Avocats de 8992231 Canada Inc.</b></p>	<p>Me Francis Arnaud Marcotte  Me Marc-André Lemire  <b>THERRIEN COUTURE JOLI-CŒUR S.E.N.C.R.L.</b>  1100, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2000  Montréal, QC H3B 4N4  Tél. : 514 871-2800  Courriel : <a href="mailto:francisarnaud.marcotte@groupepetci.ca">francisarnaud.marcotte@groupepetci.ca</a>  Courriel : <a href="mailto:marc-andre.lemire@groupepetci.ca">marc-andre.lemire@groupepetci.ca</a>  <b>Avocats de : Automobiles Lauzon Rive-Sud inc., Les Automobiles La Seigneurie (1990) inc., Germain Chevrolet Buick GMC inc.</b></p>
<p>Me Frédéric Paré  <b>STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L. s.r.l.</b>  1155, boul. René-Lévesque Ouest, 41<sup>e</sup> étage  Montréal, QC H3B 3V2  Tél. : 514 397-3690  Courriel : <a href="mailto:fpare@stikeman.com">fpare@stikeman.com</a>  <b>Avocats de Mazda Canada inc</b></p>	<p>Me Pierre Luc Joncas  <b>RANCOURT LEGAULT JONCAS</b>  303, rue Victoria  Salaberry-de-Valleyfield, QC, J6T 1B2  Tél. : 450 371-2221  Courriel : <a href="mailto:pl.joncas@rancourtlegault.com">pl.joncas@rancourtlegault.com</a>  <b>Avocats de 9058-3287 Québec inc.</b></p>
<p>Me Benoit Duclos  Me Nicolas Vinette  <b>DUCLÓS s.e.n.c.r.l.</b>  139, boul. de l'Hôpital, bureau 127  Gatineau, QC J8T 8A3  Tél. : 819 243-1336  Courriel : <a href="mailto:bduclos@duclosavocats.com">bduclos@duclosavocats.com</a>  Courriel : <a href="mailto:nvinette@duclosavocats.com">nvinette@duclosavocats.com</a>  <b>Avocats de Carle Ford inc.</b></p>	<p>Me Alexandra Pilote  Me Raphaël Gaboury  <b>LAROUCHE LALANCETTE PILOTE AVOCATS s.e.n.c.r.l.</b>  660, boul. De Quen Nord  Alma, QC G8B 6H5  Tél. : 418 662-6475  Courriel : <a href="mailto:apilote@llpb.ca">apilote@llpb.ca</a>  Courriel : <a href="mailto:rgaboury@llpb.ca">rgaboury@llpb.ca</a>  <b>Avocats de 2431-9006 Québec inc. (Alma Toyota)</b></p>
<p>Me Louis-Philippe Constant  <b>CLYDE &amp; CIE CANADA S.E.N.C.R.L.</b>  630, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1700  Montréal, QC H3B 1S6  Tél. : 514 843-3777  Courriel : <a href="mailto:louis-philippe.constant@clydeco.ca">louis-philippe.constant@clydeco.ca</a>  <b>Avocats de Hyundai Auto Canada Corp.</b></p>	<p>Me Sébastien Richemont  <b>FASKEN MARTINEAU DuMOULIN S.E.N.C.R.L., s.r.l.</b>  800, rue du Square-Victoria, bureau 3500  C.P. 242  Montréal, QC H4Z 1E9  Tél. : 514 397-5121  Courriel : <a href="mailto:srichemont@fasken.com">srichemont@fasken.com</a>  <b>Avocats de BMW Canada Inc.</b></p>

<p>Me Stéphane Pitre Me Anne Merminod <b>BORDEN LADNER GERVAIS S.E.N.C.R.L., s.r.l.</b> 1000, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 900 Montréal, QC H3B 5H4 Tél. : 514 954-3147 / 514 954-2529 Courriel : <a href="mailto:spitre@blg.com">spitre@blg.com</a> Courriel : <a href="mailto:amerminod@blg.com">amerminod@blg.com</a> Notification : <a href="mailto:notification@blg.com">notification@blg.com</a></p> <p><b>Avocats de Kia Canada Inc.</b></p>	<p>Me Brian Howard <b>DUNTON RAINVILLE S.E.N.C.R.L.</b> 3055, boul. Saint-Martin Ouest, bureau 610 Laval, QC H7T 0J3 Tél. : 450 686-8683 Courriel : <a href="mailto:bhoward@duntonrainville.com">bhoward@duntonrainville.com</a></p> <p><b>Avocats de 4093640 Canada Inc.</b></p>
<p>Me Stéphane Cléroux Me Francis Belhumeur <b>LITIGE FORSETI INC.</b> 250, place d'Youville, 2<sup>e</sup> étage Montréal, QC H2Y 2B6 Tél. : 514 285-2727 Courriel : <a href="mailto:scleroux@forsetiavocats.ca">scleroux@forsetiavocats.ca</a> Courriel : <a href="mailto:fbelhumeur@forsetiavocats.ca">fbelhumeur@forsetiavocats.ca</a></p> <p><b>Avocats de Automobiles Île-Perrôt inc.</b></p>	<p>Me Sylvain Lanoix Me Julien Merleau-Bourassa <b>DUNTON RAINVILLE S.E.N.C.R.L.</b> 3055, boul. Saint-Martin Ouest, bureau 610 Laval, QC H7T 0J3 Tél. : 450 686-8683 Courriel : <a href="mailto:slanoix@duntonrainville.com">slanoix@duntonrainville.com</a> Courriel : <a href="mailto:jmerleaubourassa@duntonrainville.com">jmerleaubourassa@duntonrainville.com</a></p> <p><b>Avocats de D.M. Automobiles inc. et 9153-9171 Québec inc.</b></p>
<p>Me Martin Brisson <b>FORTIER, D'AMOUR, GOYETTE S.E.N.C.R.L.</b> 1730, boul. Marie-Victorin Longueuil, QC J4G 1A5 Tél. : 450 670-3656, poste 234 Courriel : <a href="mailto:mbrisson@fodago.ca">mbrisson@fodago.ca</a> Notification : <a href="mailto:notification@fodago.ca">notification@fodago.ca</a></p> <p><b>Avocats de Deschamps Chevrolet Buick Cadillac GMC Itée</b></p>	<p>Me Jean-Philippe Lemire <b>LEMIRE LEMIRE AVOCATS s.e.n.c.r.l.</b> 2724, chemin Sainte-Marie Mascouche, QC J7K 1N1 Tél. : 450 966-1055 Courriel : <a href="mailto:jplemire@lemireavocat.com">jplemire@lemireavocat.com</a></p> <p><b>Avocats de 9055-4627 Québec inc.</b></p>
<p>Me Laurent Nahmiash Me Anthony Franceschini Me Irina Boldeanu <b>INF LLP</b> 255, rue Saint-Jacques, 3<sup>e</sup> étage Montréal, QC H2Y 1M6 Tél. : 514 312-0289 / 0291 / 0293 x 205 Courriel : <a href="mailto:lnahmiash@infavocats.com">lnahmiash@infavocats.com</a> Courriel : <a href="mailto:afranceschini@infavocats.com">afranceschini@infavocats.com</a> Courriel : <a href="mailto:iboldeanu@infavocats.com">iboldeanu@infavocats.com</a></p> <p><b>Avocats de : Ford Motor Company of Canada, Limited, Mercedes-Benz Canada Inc. et FCA Canada Inc.</b></p>	<p>Me Jean-François Lépine Me Louis Linteau <b>BLP AVOCATS</b> 439, rue Saint-Pierre Montréal, QC H2Y 2M8 Tél. : 514 396-6497 Courriel : <a href="mailto:jflepine@lsaavocats.com">jflepine@lsaavocats.com</a> Courriel : <a href="mailto:linteau@lsaavocats.com">linteau@lsaavocats.com</a></p> <p><b>Avocats de Rive Sud Chrysler Dodge Inc.</b></p>
<p>Me Jean-Philippe Royer <b>BOUCHARD + AVOCATS INC.</b> 825, boul. Lebourgneuf, bureau 510 Québec, QC G2J 0B9 Tél. : 418 622-6699 Courriel : <a href="mailto:notification@bouchardavocats.com">notification@bouchardavocats.com</a></p> <p><b>Avocats de : 9112-0436 Québec inc., 9076-4754 Québec inc.</b></p>	<p>Me Elif Oral Me François-David Paré Me Michel Bélanger-Roy <b>NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA</b> 2828, boul. Laurier, bureau 1500 Québec, QC G1V 0B9 Tél. : 418 640-5222 Courriel : <a href="mailto:elif.oral@nortonrosefulbright.com">elif.oral@nortonrosefulbright.com</a> Courriel : <a href="mailto:françois-david.pare@nortonrosefulbright.com">françois-david.pare@nortonrosefulbright.com</a> Courriel : <a href="mailto:michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com">michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com</a></p> <p><b>Avocats de : Groupe Autos Ste-Foy inc., Automobiles Bernier et Crépeau Itée, 9114-9856 Québec inc., 9154-7323 Québec inc., Principale Autos Itée, 9324-4960 Québec inc., Excellence Dodge Chrysler inc.</b></p>

<p>Me François-David Paré Me Elif Oral Me Michel Bélanger-Roy <b>NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA</b> 1, Place Ville-Marie, bureau 2500 Montréal, QC H3B 1R1 Tél. : 514 847-4948 / 418 640-5222 / 514 847-6193 Courriel : <a href="mailto:elif.oral@nortonrosefulbright.com">elif.oral@nortonrosefulbright.com</a> Courriel : <a href="mailto:francois-david.pare@nortonrosefulbright.com">francois-david.pare@nortonrosefulbright.com</a> Courriel : <a href="mailto:michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com">michel.belanger-roy@nortonrosefulbright.com</a> Notification : <a href="mailto:notifications-mtl@nortonrosefulbright.com">notifications-mtl@nortonrosefulbright.com</a></p> <p><b>Avocats de : Automobiles Bernier et Crépeau Itée, 9114-9856 Québec inc., 9154-7323 Québec inc., Principale Autos Itée, 9324-4960 Québec inc., Excellence Dodge Chrysler inc.</b></p>	<p>Me Denis Cloutier Me Stéphane Gauthier Me Hrant Bardakjian <b>CAIN LAMARRE, s.e.n.c.r.l.</b> 630, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2780 Montréal, QC H3B 1S6 Tél. : 514 393-4580 Courriel : <a href="mailto:denis.cloutier@cainlamarre.ca">denis.cloutier@cainlamarre.ca</a> Courriel : <a href="mailto:stephane.gauthier@cainlamarre.ca">stephane.gauthier@cainlamarre.ca</a> Courriel : <a href="mailto:hrant.bardakjian@cainlamarre.ca">hrant.bardakjian@cainlamarre.ca</a></p> <p><b>Avocats de : Canbec Automobile inc., 9302-7449 Québec inc., Chevrolet Buick GMC de Valleyfield Itée, Bourassa West Island inc., Location 18<sup>e</sup> Rue inc., 4058569 Canada Inc., 9429-6399 Québec inc., Boulevard Chevrolet Buick GMC Cadillac inc., 9171-1440 Québec inc.</b></p>
<p>Me Anne-Marie Gagné <b>KSA, AVOCATS, S.E.N.C.R.L.</b> 2875, boul. Laurier, Delta 2, bureau 210 Québec, QC G1V 2M2 Tél. : 581 814-5517 Courriel : <a href="mailto:amgagne@ksalegal.ca">amgagne@ksalegal.ca</a> Courriel : <a href="mailto:notification@ksalegal.ca">notification@ksalegal.ca</a></p> <p><b>Avocats de Trois-Rivières Nissan inc.</b></p>	<p>Me Jean Lortie   Me Marie Rondeau <b>MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L.</b> 2500-1000, rue De La Gauchetière Ouest Montréal, QC H3B 0A2 Tél. : 514-397-4100 Courriel : <a href="mailto:notification@mccarthy.ca">notification@mccarthy.ca</a></p> <p><b>Avocats de 9458778 Canada Limited, Auto Ambassadeur Inc., Hamel Chevrolet Buick GMC Ltée, 9465812 Canada Inc., 9956000 Canada Limited et Woodland Verdun Ltée</b></p>
<p>Me Denis Godbout Me Agathe Basilio-Parra d'Andert <b>LJT AVOCATS, s.e.n.c.r.l.</b> 380, rue Saint-Antoine Ouest, bureau 7100 Montréal, QC H2Y 3X7 Tél. : 514 842-8904 / 514 370-2438 Courriel : <a href="mailto:denis.godbout@ljt.ca">denis.godbout@ljt.ca</a> Courriel : <a href="mailto:agathe.basilio@ljt.ca">agathe.basilio@ljt.ca</a></p> <p><b>Avocats de 9386-6416 Québec inc.</b></p>	<p>Me Guy C. Dion <b>FASKEN MARTINEAU DuMOULIN S.E.N.C.R.L., s.r.l.</b> 140, Grande Allée Est, bureau 800 Québec QC G1R 5M8 Tél. : 418 640-2016 Courriel : <a href="mailto:gdion@fasken.com">gdion@fasken.com</a></p> <p><b>Avocats de 9531025 Canada Inc.</b></p>
<p>Me Yves Robillard Me Fadi Amine <b>MILLER THOMSON S.E.N.C.R.L.</b> 1000, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 3700 Montréal, QC H3B 4W5 Courriel : <a href="mailto:yrobillard@millertthomson.com">yrobillard@millertthomson.com</a> Courriel : <a href="mailto:famine@millertthomson.com">famine@millertthomson.com</a></p> <p><b>Avocats de : Automobiles 1539 inc., Harley Davidson Motor Company</b></p>	<p>Me Sylvain Guertin Me Danyca Schueler <b>GUERTIN SOCIÉTÉ D'AVOCATS</b> 4777, boul. Bourque, # 1 Sherbrooke, QC J1N 2G6 Courriel : <a href="mailto:sguertin@guertinavocats.com">sguertin@guertinavocats.com</a> Courriel : <a href="mailto:dschueler@guertinavocats.com">dschueler@guertinavocats.com</a></p> <p><b>Avocats de 9101-2468 Québec inc.</b></p>
<p>Me Jean-Sébastien Roy <b>SYLVESTRE AVOCATS</b> 1395, rue Daniel-Johnson Est, bureau 600 Saint-Hyacinthe, QC J2S 7Y6 Courriel : <a href="mailto:jsroy@jurisylvestre.ca">jsroy@jurisylvestre.ca</a></p> <p><b>Avocats de Automobiles F.M. inc.</b></p>	<p>Me Lyne Bourdeau <b>SIMARD BOIVIN LEMIEUX</b> 521, rue Sacré-Cœur Ouest Alma, QC G8B 1M4 Courriel : <a href="mailto:l.bourdeau@sblavocats.com">l.bourdeau@sblavocats.com</a></p> <p><b>Avocats de 9453-6885 Québec inc.</b></p>

<p>Me Anthony Cayer Me Francis Rouleau <b>BLAKE CASSELS &amp; GRAYDON</b> 1, Place Ville-Marie, bureau 3000 Montréal, QC H3B 4N8 Courriel : <a href="mailto:anthony.cayer@blakes.com">anthony.cayer@blakes.com</a> Courriel : <a href="mailto:francis.rouleau@blakes.com">francis.rouleau@blakes.com</a></p> <p><b>Avocats de Automobile Volvo Canada limitée</b></p>	<p>Me Sidney Elbaz Me Yassin Gagnon-Djalo <b>McMILLAN S.E.N.C.R.L.</b> 1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2700 Montréal, QC H3A 3G4 Courriel : <a href="mailto:sidney.elbaz@mcmillan.ca">sidney.elbaz@mcmillan.ca</a> Courriel : <a href="mailto:yassin.gagnon-djalo@mcmillan.ca">yassin.gagnon-djalo@mcmillan.ca</a></p> <p><b>Avocats de : Automobiles Porsche Canada Itée, Volkswagen Group Canada Inc., Audi Canada Inc.</b></p>
<p>Me Guy Poitras Me Gabriel D'Addona <b>GOWLING WLG CANADA</b> 1, Place Ville-Marie, 37<sup>e</sup> étage Montréal, QC H3B 3P4 Courriel : <a href="mailto:guy.poitras@gowlingwlg.com">guy.poitras@gowlingwlg.com</a> Courriel : <a href="mailto:gabriel.daddona@gowlingwlg.com">gabriel.daddona@gowlingwlg.com</a></p> <p><b>Avocats de Jaguar and Land Rover Canada ULC</b></p>	<p><b>Me Anthony Paul Robert</b> 154, boul. Saint-Raymond Gatineau, QC J8Y 1T3 Courriel : <a href="mailto:anthonyrobert@sympatico.ca">anthonyrobert@sympatico.ca</a></p> <p><b>Avocat de 177786 Canada inc.</b></p>
<p>Me Nicolas Provencher-Lavergne Me Jean McGuire <b>McGUIRE PROVENCHER LAVERGNE</b> 39, 1<sup>re</sup> avenue Ouest Amos, QC J9T 1N2 Courriel : <a href="mailto:nicolasplavergne@cableamos.com">nicolasplavergne@cableamos.com</a> Courriel : <a href="mailto:m McGuire.avocats@cableamos.com">m McGuire.avocats@cableamos.com</a></p> <p><b>Avocats de 9056-4725 Québec inc.</b></p>	

**JE CERTIFIE AVOIR EFFECTUÉ LA TRANSMISSION PAR COURRIEL DÉCRITE AU PRÉSENT BORDEREAU.**

**I CERTIFY I HAVE CARRIED OUT THE EMAIL TRANSMISSION DESCRIBED IN THIS STATEMENT.**

*N.B. : Ce courriel peut renfermer des renseignements confidentiels à l'intention exclusive de son destinataire. Si vous prenez connaissance de la présente communication sans en être le destinataire ou sans être l'employé ou le mandataire chargé de la remettre au destinataire, vous êtes par les présentes avisé que toute diffusion, distribution ou reproduction de la présente communication est interdite. Si ce courriel vous est transmis par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en téléphonant au numéro ci-dessus. Veuillez de plus lui retourner par courrier la transmission originale reçue sans la reproduire.*

## Marie-Claude Galarneau

Adjointe juridique | Legal Assistant

Pour / for

Me Sébastien Caron, Ad. E.

Me Nicholas Daudelin

Me Alexandra Criquet

T 514.312.0294 p. 2940

F 514.905.2001

[mcgalarneau@lcm.ca](mailto:mcgalarneau@lcm.ca)

[lcm.ca](http://lcm.ca)



**LCM AVOCATS INC.**  
**LCM ATTORNEYS INC.**  
600, DE MAISONNEUVE  
OUEST | WEST, #2700  
MONTRÉAL (QUÉBEC)  
H3A 3J2 CANADA

Ce courriel pourrait contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, veuillez nous en aviser immédiatement. This email may contain confidential or privileged information. If you are not the intended recipient, please notify us immediately.

# Confirmation de la transmission des documents



## Succès

Vos documents ont bien été transmis.

Numéro de demande : 2022-PROC-00122602

Date et heure de transmission : 2022-05-20 13:40:16

Numéro de dossier judiciaire : 505-06-000029-228

Titre : Demande de la défenderesse Automobiles Rimar Inc. (Volkswagen) pour permission de présenter une preuve appropriée et Preuve notification

Aucun courriel de confirmation ne sera transmis. Il est recommandé d'imprimer cette page en vue de conserver ces informations pour vos dossiers.

Si des frais judiciaires sont prescrits pour le dépôt d'un acte de procédure, celui-ci ne sera légalement reçu que lorsque les frais judiciaires auront été acquittés en totalité. Le cas échéant, le greffe vous transmettra un avis de paiement par courriel.

Les documents sont traités durant les jours et les heures d'ouverture des greffes de la Cour supérieure et de la Cour du Québec dans un délai de 24h à 48h ouvrables suivant leur transmission, les demandes urgentes étant priorisées dans un délai de moins de 24h.

Pour le dépôt d'un acte de procédure en matière civile ou jeunesse, votre paiement devra être acquitté au plus tard 2 jours après la notification de l'avis de paiement pour que votre procédure soit considérée comme reçue à la date de son dépôt au greffe.

[RETOURNER À L'ACCUEIL](#)

[FAIRE UN NOUVEAU DÉPÔT](#)

[Conditions d'utilisation](#)

[Accessibilité](#)

[Nous joindre](#)

Québec

N° : 505-06-000029-228

---

**COUR SUPÉRIEURE  
(Chambre des actions collectives)  
DISTRICT DE LONGUEUIL**

---

**JEAN VALIQUETTE ET AL**

Demandeurs

c.

**4058569 CANADA INC. ET AL**

Défenderesses

---

**DEMANDE DE LA DÉFENDERESSE  
AUTOMOBILE RIMAR INC. (VOLKSWAGEN)  
POUR PERMISSION DE PRÉSENTER UNE  
PREUVE APPROPRIÉE  
(Articles 574, al. 3 et 575 C.p.c.)**

---

**O R I G I N A L**

---

Code : BL5788

N/réf. : 71504.1

---

M<sup>e</sup> Sébastien S. Caron, Ad. E.

Tél. : 514 375.2680  
scaron@lcm.ca

M<sup>e</sup> Mathilde Simard-Zakaïb

Tél. : 514 375.5553  
msimard@lcm.ca

**LCM Avocats inc. | LCM Attorneys Inc.**  
600 de Maisonneuve Ouest/West, #2700  
Montréal (Québec) H3A 3J2  
Fax : 514 905.2001

**LCM Avocats inc.**